

# WATER AND SEWERAGE TERMS

absorb: absorbeer  
absorption tower: absorpsietoring  
absorption: absorbering, absorpsie  
accelerator: versneller, versnelmiddel  
access eye (cleaning eye, rodding eye): steekoog  
acidify: aansuur  
acidity: suurgraad, suurheid activate: aktiveer  
activated carbon: geaktiveerde koolstof activated silica: geaktiveerde silika activated sludge: geaktiveerde slyk  
activated sludge plant: geaktiveerdeslyk-  
activated sludge process: geaktiveerdeslyk-  
activated: geaktiveer  
activation: aktivering  
activator: aktiveerder, aktiveermiddel activity: aktiwiteit  
adsorption: adsorpsie  
aerate: belug  
aeration period: belugtingstyd  
aeration pipe: belugtingspyp  
aeration tank: belugtingstenk  
aeration tile: belugtingsteel  
aeration tower: belugtingstoring  
aeration: belugting  
aerator: belugter  
aerobe: aerobe  
aerobic: aerobies  
agar: agar  
agitator (stirrer): roerder  
air bound: lugversper  
air compressor: lugkompressor, lugperspomp  
air conditioning installation: lugversorgingsinstallasie  
air conditioning: lugversorging  
air diffuser: lugspreier  
air lift pump: borrelpomp  
air relief valve: lugontlasklep  
air: lug  
albumen: albumen  
albuminoid nitrogen: albuminoïedstikstof  
alga: alg  
algae control: algbestryding  
algae growth: alggroei  
algae: alge  
algaecide: algdoder  
alkaline: al kalies  
alkalinity: alkaliniteit  
alternating double filtration: wisselbare dubbelsypeling  
aluminium sulphate: aluminiumsulfaat  
aluminium: aluminium  
amphoteric property: amfotere eienskap, amfoteriese eienskap  
amphoteric: amfoteer, amfoteries  
anaerobe: anaëroob  
anaerobic: anaerobies  
analyse: analiseer, ontleed  
analysis: analise, ontleding  
analyst: analis, ontleder  
angle of repose: rushoek  
anode: anode

anodic: anodies  
anti-foaming agent: skuimweermiddel  
application: toediening  
aquatic plant (hydrophyte): hidrofiet, waterplant  
aquatic vegetation: waterplantegroei  
aquatic: water-  
area 1: area, oppervlakte  
area 2: gebied  
artesian basin: artesiële kom  
artesian: artesiële  
artificially ventilated filter: kunsmatig geventileerde sypelbed  
ash content: asinhoud  
atmospheric oxygen: lugsuurstof  
atomic weight: atoomgewig  
available chlorine: beskikbare chloor  
backwash n.: terugspoeling  
backwash v.: terugspoel  
backwash water 1: spoelwater (skoon) .  
backwash water 2: uitspoelsel (vuil)  
backwash water storage well: 1. spoelwaterput (skoon) 2. luitspoelselput (vuil)  
bacterial count: bakteriese telling  
bacterial reduction: bakteriese afname  
bacterial: bakteries  
bactericidal: bakteriedodend  
bactericide: bakteriedoder  
bacteriophage: bakteriofaag  
bacterium: bakterie  
baffle: skot  
ball valve (float valve, float valve): vlotterklep  
bar screen: staafrooster  
base exchange: basisuitruiling  
bell and spigot joint (spigot and socket joint): sok-en-tapverbinding  
bellmouth: klokbek, klokmond  
bend: bllig, buiging (bv. in leidings)  
bend: buigstuk (pypwerk)  
benthal deposit: bodemneerslag  
benthal: bodem-  
bicarbonate hardness: bikarbonaathardheid  
bicarbonate: bikarbonaat  
bio-activation: bio-aktivering  
biochemical oxygen demand (BOD.): biochemiese suurstofbehoefte, BSB.  
bio-flocculation: bioflokkulering, bio-uitvlokking  
biological digestion: biologiese vertering  
biological filter bed: biologiese sypelbed  
biological filtration: biologiese sypeling  
biological slime: biologiese slym  
biological: biologies  
biosorption: biosorpsie  
bivalent (divalent): divalent  
bleach: bleik  
bleaching agent: bleikmiddel  
bleaching powder: bleik poeier  
bleaching: bleikend  
BOD. (biochemical oxygen demand): biochemiese suurstofbehoefte, BSB.  
boiler: ketel  
booster pump: aanjapomp  
brackish water: brakwater  
breakdown: bedryfstearing, onderbreking, onklaarraking  
breakpoint chlorination: breekpuntchlorering  
brook: spruit  
brush aerator: borselbelugter  
bucket latrine (pail closet): emmerlatrine  
buffering action: bufferaksie

bulk n.: massa  
bulk v.: uitdy  
bulking sludge: uitdyslyk  
bulking: uitdying  
burette: buret  
burner: brander  
butterfly valve: vleuelklep  
by-pass n.: omloop  
by-pass n.: wegkeerinstallasie (rioolwerke)  
by-pass v.: omloop  
by-pass v.: wegkeer (rioolwerke)  
by-pass valve: omloopklep  
by-product: byproduk, neweproduk  
cagulate: koaguleer  
calcium hardness: kalsiumhardheid  
calibrate: kalibreer  
calibrate: yk  
calibration: kalibrering  
calibration: yking  
canal (channel): kanaal  
canalisation: kanalisering  
capacity: inhoud(svermoë)  
capacity: kapasiteit  
capacity: vermoe  
carbon dioxide: koolstofdioksied  
carbon: koolstof  
carbonaceous: koolstofdraend, koolstofhoudend  
carbonate hardness: karbonaathardheid  
carbonation: karbonering  
carbonic acid gas: koolsuurgas  
carbonic acid: koolsuur  
carp: karper  
catch basin: opvangbak  
catchment area: opvanggebied  
cathodic protection: katodiese beveiliging  
caulk: kalfater  
caulking compound: kalfaatsel  
caustic soda: bytsoda  
centrifugal pump: sentrifugale pomp  
centrifuge n.: sentrifuge, swaaimasjien  
centrifuge v.: sentrifugeer, uitswaai  
cesspit (cesspool): vuilput  
channel (canal): kanaal  
check valve: keerklep  
chemical adj.: chemies, skeikundig  
chemical feeder: chemikalietoeverder  
chemical n.: chemikalie  
chemical treatment: chemiese behandeling  
chloramine: chlooramien  
chloride of lime: chloorkalk  
chloride: chloried  
chlorinate: chloreer  
chlorination: chlorering  
chlorinator: chloreerder  
chlorine application: chloortoediening  
chlorine container: chloorhouer  
chlorine demand: chloorbehoefte  
chlorine: chloor  
chlorophenolic: chloorfenolies  
chlorophyll: chlorofil  
circulation: sirkulasie (van water)  
clarification: verheldering  
clarify: verhelder

clarity: helderheid, klaarheid  
clay: klei  
cleaning eye (access eye, rodding eye): steekoog  
cleaning rod (drain rod): wissersok  
clear water tank: skoonwatertenk  
clear water: helder water, skoon water  
clog: verstopt  
coagulant: koagulant, koaguleermiddel  
coagulation: koagulering  
coliform: koliformig  
collecting channel (collector channel): opvangkanaal  
colloid: colloid  
colloidal: kolloïdaal  
colorimeter: kleurmeter, kolorimeter  
combined carbon dioxide: gebonde koolstofdioxide  
combustible: brandbaar  
combustion: verbranding  
comminute: kerf, opkerf  
comminutor: draaikerwer  
common lime (quick lime, unslaked lime): ongebluste kalk  
component (constituent): bestanddeel  
component: komponent (wiskunde)  
component: onderdeel (meganies)  
composite sample: saamgestelde monster  
composition: samestelling  
compost n.: kompos  
compost v.: kompos maak  
compressed air: druklug, perslug  
concentration: konsentrasie  
conditioning tank: kondisioneertenk  
conditioning: kondisionering  
conductivity: geleidingsvermoë, geleivermoë  
conical bottom (hopper bottom): trechterboom  
conical roof: keeldak, koniese dak  
connection: aansluiting  
conservancy tank (conserving tank, sewage tank): riooltenk  
contact aerator: kontakbelugter  
contact bed: kontakbed  
contact surface: kontak(opper)vlak  
contact: kontak  
contaminate: besmet  
contamination: besmetting  
content(s): inhoud  
continuous process: ononderbroke proses  
control: beheer, kontrole  
control: bestryding (bv. plaë)  
cooling water: koelwater, verkoelwater  
core: kern  
corrosion resisting: korrosiebestand corrosive: korroderend  
corrosion: korrosie  
count: telling  
countercurrent wash: teenstroomspoeling  
crown of pipe: bo-ronding van pyp  
crucible: kroes  
Crustacea: skaaldiere  
deactivation: deaktivering  
deaerate: ontlug  
deaeration: ontlugting  
deaerator: ontlugter  
debris: puin  
dechlorinate: dechloreer, ontchloor  
dechlorinating agent: dechloreermiddel, ontchloormiddel  
dechlorination: dechlorering, ontchlooring

decompose: ontbind  
decomposition: ontbinding  
dehydrate: dehidrateer  
dehydration: dehidrasie (resultaat)  
dehydration: dehidrering (handeling)  
demineralisation: demineralisering  
demineralise: demineraliseer  
denitrification: denitrifisering  
denitrify: denitrifiseer  
densifier: verdigter  
densify: verdig  
density: digtheid  
deodorant (deodoriser): reukweerder, reukweermiddel  
deodorisation: reukwering  
deoxygenate: deoksigeneer  
deposit n.: aanpaksel  
deposit n.: afsetsel, afsetting  
deposit n.: neerslag  
deposit v.: afset  
deposit v.: neerslaan  
deposit: aanpak  
desalt: ontsout  
desiccate: uitdroog  
design: ontwerp  
desludge: ontslyk  
detention period (retention period): deurvloeityd, retensietyd  
detergent: detergent, reiniger  
deteriorate: agteruitgaan, versleg  
determination: bepaling, vasstelling  
determine: bepaal, vasstel  
detritus channel: detrituskanaal  
detritus tank: detritustenk  
detritus: detritus  
dewater: ontwater  
dewatering: ontwatering  
dialyse: dialiseer dialysis: dialise  
diaphragm pump: diafragma pomp, membraanpomp  
diatom: diatoom  
differential pressure: differensiele druk  
diffused air aeration: borrelbelugting  
diffused air tank: borrelbelugtingstenk  
diffuser plate: borrelspreiplaat  
diffuser: borrelspreier  
digest: verteer  
digested sludge: verteerde slyk  
digester (digestion tank): verteertenk  
digester gas: verteertenk gas  
digestion chamber: verteerruim  
digestion period: verteertyd  
digestion tank (digester): verteertenk  
digestion: vertering  
dilution factor: verdunningsfaktor  
discharge capacity: afvoervermoë (bv. kanaal of pyp)  
discharge coefficient: afvoerkoëffisiënt  
disinfectant: ontsmet(tings)middel  
disintegrator pump: kerfpomp  
disintegrator: kerwer  
disposal: wegdoening  
dispose: wegdoen  
dissolved matter: opgeloste stowwe  
dissolved oxygen: opgeloste suurstof  
dissolved solids: opgeloste vaste stowwe  
distillery effluent: stokeryuitvloeisel

distillery waste: stokeryafval, stookafval  
distribution chamber (splitter box): verdeelruim  
distributor: spreier distributor arm: spreierarm  
ditch: sloot  
divalent (bivalent): divalent  
diversion chamber: afkeerruim  
dividing tank: verdeeltenk  
dome diffuser: koepelspreier  
domed roof: koepeldak  
domestic sewage: huishoudelijke rioolwater  
dosage (dose): dosis  
dosage rate (dosing rate): doseertempo  
dosage: dosering  
dose v.: doseer  
dosing apparatus: doseerapparaat  
dosing siphon: doseerhewel  
dosing tank: doseertenk  
double filtration: dubbelsypeling  
double-acting pump: dubbelwerkende pomp  
downflow: afwaartse vloei  
drain n. (sewer): riool  
drain n.(open drain): dreineervoor  
drain pipe: rioolpyp  
drain rod (cleaning rod): wisserstok  
drain v.: dreineer  
drain v.: rioleer  
drainage (sewerage): riolering  
drainage area (drainage basin): dreineringsgebied  
drainage channel: afvoerkanaal, dreineerkanaal  
drainage divide (watershed): waterskeiding  
drainage liquor: dreineersel  
drainage scheme: dreineringskema  
drainage system: dreineringsstelsel  
drainage: dreinerings  
draught tube: mengpyp  
drift sand (quick sand): dryfsand, welsand, wilsand  
drinking water: drinkwater  
dry chemical feeder: droëchemikalievoerder  
dry weather flow (DWF.): droëweervloei, DWV.  
dry-feed dosing: droëstofdosering  
drying bed: droogbedding  
dudge cake: slykkoek  
DWF. (dry weather flow): DWV., droëweervloei  
eddy currents: strome  
efficiency: doeltreffendheid (algemeen)  
efficiency: dwarrelstrome, warrelstrome  
efficiency: rendement (masjien)  
effluent: uitvloeisel  
electrodialysis: elektrodialise  
electrolysis: elektrolise  
electrophoresis: elektroforese  
electrophoretic cell: elektroforetiese sel  
elutriate: elutrieer  
elutriater: elutrieerder  
elutriation: elutrierings  
enclosed filter: toe sypelbed  
encrust (incrust): aankors  
endogenous phase: endogene fase, endogeniese fase  
enzyme: ensiem  
epilimnion: epilimnion  
equilibrium: ewewig  
estuary: riviermonding  
eutrophic: eutrofies

eutrophication: eutrofisering  
eutrophy: eutrofie  
evaporator: verdamper  
extended aeration process: gesamentlikebelugting-proses  
extended aeration: gesamentlike belugting  
extract n.: ekstrak  
extract v.: ekstraheer  
extraction: ekstrahering  
factory effluent: fabrieksuitvloeisel  
facultative: fakultatief  
faecal coli: fekale coli  
faecal matter (faeces): fekale stowwe, fekalieë  
fat trap (grease trap): vetsperder, vetvanger  
feacle coliform: fekale koliformbakterieë  
feed channel: toevoergeut, toevoerkanaal  
ferment: fermenteer, gis  
fermentation: fermentasie, gisting  
fibre: vesel  
fibrous: veselagtig  
filter cake: filterkoek  
filter capacity: sypelbedinhoud  
filter capacity: sypelbedvermoë  
filter effluent: sypelbeduitvloeisel  
filter fly (sewage fly): rioolvlieg  
filter loading: sypelbedbelasting  
filter medium: sypelbedmedium  
filter n.(filter bed, percolating filter, trickling filter): sypelbed(ding) (rioolwerke)  
filter n.: filter (algemeen)  
filter press: filterpers  
filter tile: sypelbedteel  
filter v.: filtreer  
filter ventilation: sypelbedventilasie  
filtration rate (percolation rate): perkoleertempo, sypelltempo  
filtration rate: filtreertempo  
filtration: filtrasie, filtrering (algemeen)  
filtration: sypeling (rioolwerke)  
flame trap: vlamvanger  
flap valve: skarnierklep  
flash dryer: kitsdroër  
flash mixer: kitsmenger  
flash mixing: kitsmenging  
float switch: vlotterskakelaar  
float valve (ball valve, floater valve): vlotterklep  
float: vlotter  
floater valve (ball valve, float valve): vlotterklep  
floating humus: drywende humus  
floating root: drydak, drywende dak  
flocculant: flokkuleermiddel, uitvlokmiddel  
flocculate: flokkuleer, uitvlok  
flocculation properties: flokkuleereienskappe, uitvlokeienskappe  
flocculation: flokkulering, uitvlokking  
floor: boom, vloer (tenk)  
flotation: flottering  
flushing tank: spoeltenk  
freeboard: vryboord  
fresh sewage: vars rioolwater  
fungus: swam  
galvanize: galvaniseer, versink  
galvanized iron: gegalvaniseerde yster  
garbage grinder: afvalmeul  
garbage: kombuisafval  
gas dome: gaskoepel  
gas engine: gasenjin

gas holder (gasometer): gashouer  
gate valve (sluice valve): sluiskelep  
gelatinous: jellie-agtig  
germicide: kiemdodende middel, kiemdoder  
glazed earthenware pipe: geglasuurde erdcyp  
grade: helling  
gradient: gradient  
gravel layer: gruislaag  
gravel: gruis  
grease content: vetinhoud  
grease trap (fat trap): vetsperder, vetvanger  
grease: ghries  
grease: vet  
grit chamber: grintput, rioolgruisput  
grit channel: grintkanaal  
grit: grint  
gully (gully): rioolput  
gutter: afvoersloot  
gutter: geut  
halophyte: halofiet, soutplant  
handrail: handreling  
hardness: hardheid  
head: bopunt (dool)  
head: drukhoogte (bv. pompe)  
heat exchanger: hiteruiler  
heating coil: verhittingspiraal, verwarmingspiraal  
high-rate activated sludge process: hoogbelaste geaktiveerdeslyk-proses  
high-rate filtration: hoogbelaste sypeling  
hopper bottom (conical bottom): tregterboom  
hopper: geutbak  
hopper: lossen  
house drain: huisriool  
humidity: humiditeit, voggehalte, vogtigheid  
humus draw-off: humusaftapper  
humus scum: humusdrifsel  
humus tank effluent: humustenkuitvloeisel  
humus tank: humustenk  
humus: humus  
hydrated lime (slaked lime): gebluste kalk  
hydraulic gradient: hidrouliese gradient  
hydraulic: hidroulies  
hydraulics: hidroulika  
hydrology: hidrologie  
hydrophilic: hidrofiel, hidrofilies  
hydrophobic: hidrofobies, hidrofoob  
hydrophyte (aquatic plant): hidrofiet, waterplant  
hypochlorite: hipochloriet  
hypolimnion: hipolimnion  
Imhoff cone: Imhoff-keël  
Imhoff tank: Imhoff-tenk  
impeller: stuwer (pomp)  
impermeable (impervious): ondeurlatend, syferdig, sypeldig  
impounding reservoir: vangdam  
impregnate: impregneer  
incinerate: veras, verbrand tot as  
incineration: verassing, verbranding  
incrusted (encrusted): aankors  
incrustation: aankorsing  
indicator: indikator (chemie)  
indicator: wyser (bv. meter)  
industrial effluent (trade effluent): nywerheidsvloeisel  
industrial waste (trade waste): nywerheidsafval  
infiltration: infiltrasie



influent: invloei (water)  
inhibit: inhibeer, strem  
inhibiting agent (inhibitor): inhibeermiddel, stremstof  
initial chlorine demand: aanvanklike chloorbehoefte  
inlet (intake): inlaat  
inlet bellmouth: inlaatklokmond  
inlet chamber: inlaatruim  
inlet channel: inlaatkanaal  
inoculate: inent  
inoculation: inenting  
install: installeer  
installation: installasie  
installation: installering  
Institute of Water Pollution Control: Instituut vir die Bestryding van Waterbesoedeling  
instrument panel: instrumentpaneel  
intake (inlet): inlaat  
intake tower: inlaattoring  
integrator: teller (meter)  
intercepting sewer: tussenriool  
intermittent: intermitterend, onderbroke  
interstice: tussenruimte  
intestinal bacteria: ingewandsbakterieë  
invert of pipe: pypbodem  
inverted siphon: duikpyp  
ion exchange resins: ioonruilingsharse  
ion exchange: ioonruiling  
jet: straal  
jet: straalstuk, straler  
launder: oorloopgeut  
lime sulphur: kalkswawel, kalkswael  
lime: kalk  
liquefaction: vervloeiing, vloeibaarmaking  
load: belasting, las  
load: lading, vrag  
loam: leemgrond, leem  
logarithmic growth phase: logaritmiëse groeifase  
loss-of-head: drukhoogteverlies  
magnesium hardness: magnesiumhardheid  
magnesium: magnesium  
main inlet: hoofinlaat  
main sewer: hoofriool  
maintenance (upkeep): instandhouding, onderhoud  
manhole cover: mangatdeksel  
manhole: mangat  
manifold: spruit, spruitstuk  
maturation pond: verouderingsdam  
measuring weir: meetplaat  
mechanical screen: meganiese rooster  
mechanical screen: meganiese sif  
mechanically raked screen: meganies geharkte rooster  
media: media (sypelbed)  
medium: medium  
membrane: membraan  
mesh screen: maassif  
mesh: maas  
mesophilic: mesofiel, mesofilies  
mesosaprobic organisms: mesosaprobiese organismes  
mesosaprobic zone: mesosaprobiese sone  
mesosaprobic: mesosaprobies, mesosaproob  
metabolism: metabolisme, stofwisseling  
meter board: meterbord  
meter panel: meterpaneel  
methane: metaan

mgd. (million gallon per day): mgd., miljoen gelling per dag  
micromesh screen: mikromaassif  
micromesh straining: mikromaas(deur)syging  
micromesh: mikromaas  
million gallon per day (mgd.): miljoen gelling per dag, mgd.  
mixer: menger  
mixing tank: mengtenk  
module: vloeibeheerder  
most probable number (MPN.): mees waarskynlike getal, MWG.  
MPN. (most probable number): MWG., mees waarskynlike getal  
mudball: modderklont  
mudballing: klontering, klontvorming  
nitrification: nitrifisering  
nitrify: nitrifiseer  
non-carbonate hardness: nie-karbonaathardheid  
non-return valve (reflux valve): terugslagklep  
notch: keep nozzle: spuitstuk  
nutrient adj.: voedend  
nutrient agar: voedingsagar  
nutrient broth: voedingsboeljon  
nutrient n.: voedingsmiddel  
nutrition: voeding  
OA. (oxygen absorbed): SG., suurstof geabsorbeer  
odour control: reukbestryding  
oligotrophic: oligotrofies, oligotroof  
oligotrophy: oligotrofie  
opalescent: opaalglaans-, opalessierend  
open drain (drain): dreineervoor  
open filter: oop syfelbed  
optical density: optiese digtheid  
organic matter: organiese materiaal, organiese stof  
orifice plate meter: gaatjieplaatmeter  
orifice plate: gaatjieplaat  
orifice: gaatjie, opening  
outlet bellmouth: uitlaatklokmond overflow: oorloop  
overflow channel: oorloopkanaal  
overflow sill (overflow weir): oorloopstuwal  
overload v.: oorbelaas  
oxidation pond: oksidasiedam  
oxidation reduction potential (redox potential): oksidasiereduksiepotensiaal, redokspotensiaal  
oxygen absorbed (OA.): suurstof geabsorbeer, SG.  
oxygen consuming capacity: suurstofverbruiksvermoë  
oxygen consumption: suurstofverbruik  
oxygen deficiency: suurstoftekort  
oxygen demand: suurstofbehoefte  
oxygen depletion: suurstofuitputting  
oxygen sag: tydelike suurstofafname  
oxygen supply: suurstoftoevoer  
oxygen supply: suurstofvoorraad  
oxygen supply: suurstofvoorsiening  
oxygen uptake: suurstofopname  
oxygen: suurstof  
oxygenate: oksigeneer  
ozonation: osonering, osonisering  
ozone: osoon  
ozonise: osoneer, osoniseer  
package plant: klaareenheid  
pail closet (bucket latrine): emmerlatrine  
parabolic channel: paraboolkanaal  
particle size: deeltjiegrootte, partikelgrootte  
particle: deeltjie, partikel  
partition wall: afskortingsmuur  
parts per million (ppm.): dele per miljoen, dpm.

pathogenic organism: patogeniese organisme  
pathogenic: patogeen, patogenies  
peak: spits, top  
penstock: sluisklep  
peptone: pepton  
per capita: per kapita, per kop  
percolate: deursyfer, deursyfe1, perkoleer  
percolating filter (filter, filterbed, trickling filter): syfelbed(ding) (rioolwerke)  
percolation rate (filtration rate): perkoleertempo, syfeltempo  
perkinetic: perkineties  
permanent hardness: permanente hardheid  
permanganate value (PV.): permanganaatwaarde, PW.  
permeability: deurtrekbaarheid, permeabiliteit  
permeate: deurtrek  
permutite: permutiet  
phenol: fenol  
phenolic: fenol-, fenolies  
photosynthesis: fotosintese  
photosynthetic: fotosinteties  
pickle liquor (pickling acid): bytsuur  
pickling acid (pickle liquor): bytsuur  
pipe: pyp  
pit privy: putlatrine  
pitting corrosion: pokinvreting  
plankton: plankton  
plant: aanleg  
plant: installasie  
plant: uitrusting  
plunger pump: plunjerpomp  
pollute: besoedel  
pollution: besoedeling  
pond: dam, poel  
ponding: damming (syfelbed)  
porosity: poreusheid  
porous: poreus  
post-chlorination: nachlorering  
potability: drinkbaarheid  
potable water: drinkbare water  
potable: drinkbaar  
ppm. (parts per million): dpm., dele per miljoen  
pre-aeration: voorbelugting  
prechlorination: voorchlorering  
precipitant: presipiteermiddel  
precipitate n.: presipitaat  
precipitate v.: presipiteer  
precipitation: presipitering  
precipitator: presipiteerder  
preliminary clarification: voorverheldering  
presedimentation: voorbesinking  
pressure regulating valve: drukreëlklep  
pressure relief valve: drukontlasklep  
pressure sand filter: druksandfilter  
pretreatment: voorbehandeling  
primary filter: primêre syfelbed  
primary humus tank: primêre humustenk  
primary treatment: primêre behandeling  
prime: voorvoer (pomp)  
privy: latrine  
process: proses  
proses  
protective colloid: beskermde kolloïed, beskermingskolloïed  
protein: proteïen  
protoplasm: protoplasma

protozoa: protosoë  
protozoon: protosoon  
pump chamber: pompkamer  
pump house: pomphuis  
pump housing: pompomhulsel  
pump sump: pompput  
pumping plant: pompinstallasie  
pumping station (pump station): pompstasie  
purification plant: suiweringsaanleg  
purification: suiwering  
putrefaction: bederf, verrotting  
putrefy: bederf, verrot  
putrescibility: bederfbaarheid, verrotbaarheid  
putrescible: bederfbaar, verrotbaar  
putrid: verrot, vrot  
PV. (permanganate value): PW., permanganaatwaarde  
quick lime (common lime, unslaked lime): ongebluste kalk  
quick sand (drift sand): dryfsand, welsand, wilsand  
quiescent settling: stilbesinking  
radial gate: radiaalsluis  
radioactive: radioaktief  
radioactivity: radioaktiwiteit  
rake: hark  
rapid gravity filtration: snelvalfiltrasie  
rapid sand filter: snelsandfilter  
rate of flow: vloeitempo  
rate of rotation: draaitempo  
rate of settling (sedimentation rate, settling rate): besinktempo  
rate: tempo  
rate-of-flow controller: vloeibeheerapparaat  
raw sludge: rouslyk  
raw water channel: rouwaterkanaal  
raw water: rouwater  
reaction rate: reaksietempo  
reactivation: heraktivering  
reaerate: herbelug  
reaeration: herbelugting  
recarbonate: herkarboneer  
reciprocating engine: suierenjin  
reciprocating pump: suierpomp  
recirculate: hersirkuleer  
recirculation: hersirkulasie  
recorder: registreerder  
recording gauge: registreermeter, registrerende meter  
rectangular notch: reghoekige keep, reghoekkeep  
rectangular weir plate: reghoekkeepstupaal  
redox potential (oxidation reduction potential): oksidasiereduksiepotensiaal, redokspotensiaal  
reflux valve: (non-return valve): terugslagklep  
regenerate: regenereer  
regeneration: regenerasie  
regulate: reël, reguleer  
regulating knob: reëlknop  
regulation: reëling, regulering  
regulator: reëlaar  
relative stability: relatiewe stabiliteit  
reoxygenate: reoksigeneer  
reservoir (storage reservoir): opgaardam, reservoir  
residual chlorine: oorblywende chloor  
residual hardness: oorblywende hardhead  
residual oxygen: oorblywende suurstof  
residual: oorblywend  
residue on ignition: verbrandingsresidu  
residue: oorblyfsel, residu

resin: hars  
respiration: asemhaling, respirasie  
respirator: asemhaaltoestel, respirator  
respiratory quotient: asemhaalkosiënt  
retention period (detention period): deurvloeityd, retensietyd  
return sludge: terugvoerslyk  
ridge and furrow aeration: rif-en-trogbelugting  
rising main: stygleiding  
rodding eye (access eye, cleaning eye): steekoog  
rotary distributor (rotating distributor): draaispreier  
rotary: draai-, draaiend, roterend  
rotate: draai, roteer  
rotating distributor (rotary distributor): draaispreier  
rotation: draaiing, rotasie  
round-the-end baffle: om-die-ent-skot  
run-off: afloop  
safety valve: veiligheidsklep  
saline: soutagtig, souterig  
sand filter: sandfilter  
sand gully (sand trap): sandvanger  
sand layer: sandlaag  
saponification: verseping  
saponify: verseep  
saprobic system: saprobiese stelsel  
saprophyte: saprofiet  
saturate: versa dig  
saturation index: versadigingsindeks  
saturation pH: versadigings-pH  
saturation point: versadigingspunt  
saturation: versadiging  
scale forming: ketelsteenvormend  
scale forming: skilfervormend  
scale preventive: ketelsteenwerend  
scale preventive: skilferwerend  
scale solvent: ketelsteenoplosmiddel  
scale solvent: skilferoplosmiddel  
scale: ketelsteen  
scale: skaal  
scale: skilfer  
scour valve: spoelklep  
scour: skrop  
scour: skuur  
scour: uitspoel  
screen chamber: roosterruim  
screen: rooster (riaal)  
screen: sif  
screenings disintegrator: roosterafvalkerwer  
screenings sump: roosterafvalput  
screenings: roosterafval  
screenings: sifsels  
scum board: drifselkeerplaat  
scum breaker: korsbreker  
scum collector: drifselvanger  
scum hopper: drifselregter  
scum skimmer: drifselspan  
scum: kors (verteertenk)  
scum: skuim  
scum: drifsel (besinktenk)  
secondary filter: sekondêre sypelbed  
sediment (settlings): besinksel, sediment  
sedimentation (settling): besinking, sedimentasie  
sedimentation basin: besinkkom  
sedimentation curve: besinkingskromme

sedimentation period: besinktyd  
sedimentation rate (rate of settling, settling rate): besinktempo  
sedimentation tank (settling tank): besinktcnk  
seep: syfer, sypel  
seepage water: syferwater, sypelwater  
seepage: syfering, sypeling  
self-cleansing velocity: skoonspoelsnelheid  
selfpurification: selfsuiwering  
septic sewage: septiese rioolwater  
septic tank: septiese tenk  
septic: septies  
service reservoir: diensreservoir  
settle: besink, sedimenteer  
settleable solids: besinkbare vaste stowwe  
settleable: besinkbaar  
settled humus: besinkte humus  
settled sewage: besinkte rioolwater  
settling (sedimentation): besinking, sedimentasie  
settling rate (rate of settling, sedimentation rate): besinktempo  
settling tank (sedimentation tank): besinktenk  
settlings (sediment): besinksel, sediment  
sewage bacteria: rioolwaterbakterieë  
sewage disposal: rioolwaterwegdoening  
sewage flow: rioolwatervloei  
sewage fly (filter fly): rioolvlieg  
sewage fungus: rioolwaterswam  
sewage gas (sewer gas): rioolgas  
sewage purification (sewage treatment): rioolwatersuiwering  
sewage purification works (sewage treatment plant): rioolwatersuiweringswerke  
sewage sludge: rioolslyk  
sewage sump: rioolwaterput  
sewage system (sewerage system): rioleringstelsel  
sewage tank (conservancy tank, conserving tank): riooltenk  
sewage treatment (sewage purification): rioolwatersuiwering  
sewage treatment plant (sewage purification works): rioolwatersuiweringswerke  
sewage works superintendent: rioolwerkesuperintendent  
sewage works supervisor: rioolwerke-opsigter  
sewage works: rioolwerke  
sewage: rioolwater  
sewer (drain): riool  
sewer cleaning: rioolreiniging, skoonmaak van riole  
sewer connection; rioolaansluiting  
sewer corrosion: rioolkorrosie  
sewer gas (sewage gas): rioolgas  
sewer maintenance: rioolinstandhouding, rioolonderhoud  
sewer system: rioolstelsel  
sewer ventilation: rioolventilasie  
sewerage (drainage): riolering  
sewerage charge (sewerage tariff): rioleringsheffing, rioleringstarief  
sewerage engineer: rioleringsingenieur  
sewerage reticulation system: rioleringsnetstelsel  
sewerage reticulation: rioleringsnet  
sewerage scheme: rioleringskema  
sewerage system (sewage system): rioleringstelsel  
sewerage tariff (sewerage charge): rioleringsheffing, rioleringstarief  
sewered: gerioleer  
shock load: skokbelasting, skoklas  
short circuit n.: kortpad  
short circuit v.: kortpad kies  
shut-off gate: afsluitsluis  
side water depth: kantdiepte  
silt n.: slik  
silt trap: slikvanger

silt up: toeslik  
silt v.: aanslik  
siphon (syphon): hewel, sifon  
siphon v.: hewel  
skim: afskuim  
slake: blus (bv. kalk)  
slaked lime (hydrated lime): gebluste kalk  
slide valve (sliding valve): skuifklep  
slime: slym  
sloping floor: skuins vloer  
slot n. & v.: gleuf  
slotted: gegleuf  
sloughing: ontlasting (van sypelbed)  
slow sand filter: stadige sandfilter  
sludge activation: slykaktivering  
sludge activity: slykaktiwiteit  
sludge bed: slykbedding  
sludge blanket filtration: slyklaagfiltrasie  
sludge channel: slykkanaal, slykvoor  
sludge dam (sludge lagoon): slykdam  
sludge density index: slykdigtheidsindeks  
sludge digestion: slykvertering  
sludge draw-off pipe: slykaftappyp  
sludge drying bed: slykdroogbedding  
sludge gas: slykgas  
sludge index: slykindeks  
sludge lagoon (sludge dam): slykdam  
sludge liquor: slykwater  
sludge pit (sludge sump, sludge well): slykput  
sludge press: slykpers  
sludge pump: slykpomp  
sludge scraper: slykskraper  
sludge sump (sludge pit, sludge well): slykput  
sludge thickener: slykverdikker  
sludge thickening: slykverdikking  
sludge trough: slyktrog  
sludge welt (sludge pit, sludge sump): slykput  
sludge: slyk  
sluice valve (gate valve): sluisklep  
slurry (slush): flodder  
slush (slurry): flodder  
slush: pappery  
softening: versagting  
soil water: drekwater  
solids: vaste stowwe  
solubility: oplosbaarheid  
solution-feed dosing: vloeistofdosering  
spigot and socket joint (bell and spigot joint): sok-en-tapverbinding  
spillway: oorloop  
spiral aeration: spiraalbelugting  
splitter box (distribution chamber): verdeelruim  
spray dryer: sproeidroër  
spray nozzle: sproeikop  
spray pump: spuitpomp  
sprinkle: besprinkel, sprinkel  
sprinkler: sprinkelaar, sprinkeltoestel  
stability index: stabiliteitsindeks  
stabilization pond: stabilisasiedam  
stabilize: stabiliseer  
stable: stabiel  
stand pipe: staanpyp  
stand-by pump: reserwepomp  
stench trap: stankspeder

step aeration: trapbelugting  
stilling box: dempkas, toevoerdemper  
stirrer (agitator): roerder  
storage reservoir (reservoir): opgaardam, reservoir  
stormwater channel: stormwatersloot  
stormwater flow: stormwatervloei  
stormwater sewer: stormwaterriool  
stormwater: stormwater  
stream pollution: rivierbesoedeling, stroombesoedeling  
subaqueous corrosion: onderwaterkorrosie  
suction pipe: suigpyp  
suction pump: suigpomp  
suction: suiging  
sump: sinkput  
supernatant adj.: bodrywend  
supernatant draw-off pipe: bowateraftappyp  
superchlorinate: oorchlorereer  
superchlorination: oorchlorering  
supernatant liquor (supernatant): bowater  
supernatant n. (supernatant liquor): bowater  
supersaturated: oorversadig  
surge suppressor: stuwingdemper  
surge: stuwing  
suspended matter: gesuspendeerde stowwe, swewende stowwe  
suspension: suspensie  
swing check valve: skarnierkeerklep  
synthetic resin: kunshars  
syphon (siphon): hewel, sifon  
tank: tenk  
tankage: tenkinhoud  
tapered aeration: afnemende belugting  
tee (tee-piece, T-piece): T-stuk  
temporary hardness: tydelike hardheid  
thermocline: termoklien  
thermophilic: termofiel  
thermostat: termostaat  
threshold concentration: drumpelkonsentrasie  
threshold dilution: drumpelverduunning  
threshold treatment: drumpelbehandeling  
to and fro distributor (travelling distributor): heen-en-weerspreier  
tolerance: toleransie  
tolerance: weerstand (biologies)  
top water level: hoogste watervlak  
total dissolved matter: totale opgeloste stowwe  
total hardness: totale hardhead  
T-piece (tee, tee-piece): T-stuk  
trade effluent (industrial effluent): nywerheidsuitvloeisel  
trade waste (industrial waste): nywerheidsafval  
trap: sperder, vanger  
trash rack: drifselrooster  
travelling distributor (to and fro distributor): heen-en-weerspreier  
trickling filter (filter, filter bed, percolating filter): sypelbed(ding) (rioolwerke)  
tuberculation: vratvorming (in pype)  
turbidity: troebelheid  
turbulence: turbulensie  
two-stage filtration: tweetrapsypeling  
ultra-violet rays: ultraviolet strale  
under and over baffle: oor-en-onder-skot  
underdrain pipe: sugpyp  
underdrained sludge beds: slykbeddings met onderdreinerling  
undissolved solids: onopgeloste vaste stowwe  
unslaked lime (common lime, quick lime): ongebluste kalk  
unstable: onstabiel



upkeep (maintenance): instandhouding, onderhoud  
vacuum breaker: vakuumbreker  
vacuum filtration: vakuumfiltrasie  
valve chamber: klepkamer  
valve key: klepsleutel  
valve: klep  
velocity: snelheid  
vent pipe: ontlugpyp  
ventilate: ventileer  
ventilation: ventilasie, ventilering  
Venturi flume: Venturi-leigout  
Venturi meter: Venturi-meter  
Venturi throat: Venturi-sluk (by buismeters)  
Venturi tube: Venturi-buis  
viable: lewensvatbaar  
vibrating screen: trilsif  
virus: virus  
V-notch weir: V-keepstupaat  
V-notch: V-keep  
volatile acid: vlugtige suur  
volatile solid: vlugtige vaste stof  
waste gas burner: oorskotgasbrander  
waste: afval  
water closet: spoelkloset, spoellatrine  
water engineering: wateringenieurswese  
water gauge (water-level gauge): waterpeilglas  
water hammer: waterslag  
water holding capacity: waterhouvermoë  
water level: watervlak  
water main: hoofwaterleiding, hoofwaterpyp  
water meter: watermeter  
water pollution: waterbesoedeling  
water pressure: waterdruk  
water purification: watersuiwering  
water supply: watervoorraad  
water supply: watervoorsiening  
water table: grondwaterstand, grondwatervlak  
water turbine: waterturbine  
water-born sewerage: spoelriolering  
watercourse: waterloop  
water-level gauge (water gauge): waterpeilglas  
waterlogged: versuip  
waterproof (watertight): waterdig  
watershed (drainage divide): waterskeiding  
watertight (waterproof): waterdig  
waterworks: waterwerke  
weir plate: stupaat  
weir: stuwal  
Y-piece: Y-stuk  
Y-pipe: Y-pyp  
zeolite: seoliet  
zeta potential: zeta-potensiaal